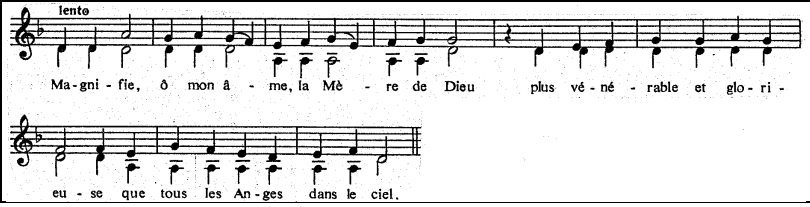

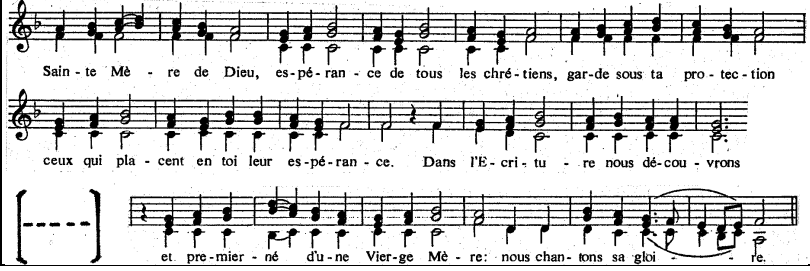
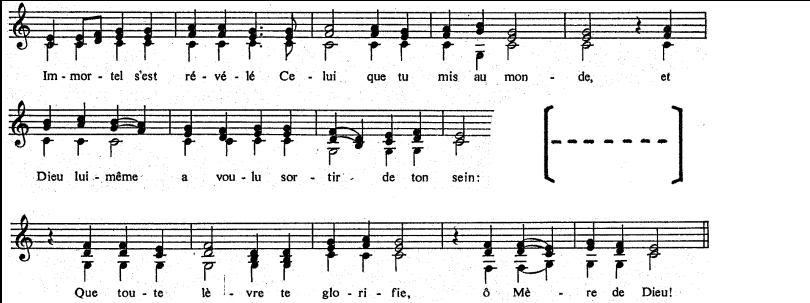


CHANT ORTHODOXE : MELODIES GRECQUES

TON	Points clés				tonique		Intervalles			modes comparables	harmonisation	Exemple
	ison	dominante	médiane	finale	1° T.	2° T.	1° tétracorde	INT	2° tétracorde			
1° ton	Ré La	Sol	La	Ré	Ré	La	1 0,5 1	1	0,5 1 1	. Mode de La . 2° ton grégorien . 1° ton byzantin	2° voix sur la tonique du tétracorde (Ré, La), soit en ison, soit chantée	 <p><i>lento</i> Ma-gni - fie, ô mon à - me, la Mè - re de Dieu plus vé - né - rable et glo - ri - eu - se que tous les An - ges dans le ciel.</p>
2° ton	Do	Sol	Mi	Sol	Do	Sol	1 1 0,5	1	0,5 1,5 0,5	2° ton byzantin sans Ré B	2° voix possible sur la tonique du tétracorde (Do, Sol)	 <p>La Mè - re de Dieu qui ja - mais ne se las - se d'in - ter - cé - der pour nous, [---] Ce - lui qui re - po - sa dans son sein tou - jours vir - gi - nal.</p>
3° ton	Fa	La	La Sol	Fa	Fa	Do	1 1 0,5	0,5	1 1 0,5	3° ton byzantin	3 voix, principalement accord de FaM, Do M	 <p>Sain - te Mè - re de Dieu, es - pé - ran - ce de tous les chré - tiens, gar - de sous ta pro - tec - tion ceux qui pla - cent en toi leur es - pé - ran - ce. Dans l'E - cri - tu - re nous dé - cou - vrons [---] et pre - mier - né d'u - ne Vier - ge Mè - re: nous chan - tons sa gloi - re.</p>
4° ton		Sol	Sol Mi	Sol Mi	Do	Sol	1 1 0,5	1	1 1 0,5	4° ton byzantin	3 voix avec accords Do M, Sol M 7°, Sol M	 <p>Im - mor - tel s'est ré - vé - lé Ce - lui que tu mis au mon - de, et Dieu lui - même a vou - lu sor - tir - de ton sein: [---] Que tou - te lè - vre te glo - ri - fie, ô Mè - re de Dieu!</p>